



Health and language VII: beyond language profiles

13.Sep 2024

Cod. 017-24

Mod.:

Streaming Face-to-face

Edition

2024

Activity type

Summer course

Date

13.Sep 2024

Location

Sanagustin kulturgunea

Languages

Basque English

Academic Validity

10 hours

Organising Committee



Description

There is a growing demand for services in the language of patients, both in the Basque Country and internationally. Such a request has the protection of existing scientific evidence (related to the quality of care, safety and well-being and satisfaction of patients) and, depending on the place, the protection of the law. In this context, the debate on the language profiles that health workers must meet in order to ensure quality care for patients with minority language is topical in the Basque Country, such as Wales, Canada, Finland, the United States and other countries.

Objectives

To discuss language planning in the field of health.

Putting on the table other keys which, beyond linguistic profiles.

To bring outside the Basque Country their look beyond linguistic profiles.

Organised by

In collaboration with



Program

13-09-2024

09:00 - 09:15	Erregistroa
09:15 - 09:25	Presentation by the Director of the activity Jon Zarate Sesma EHU - Uda Ikastaroaren Zuzendaria Aitor Montes Lasarte Osakidetza - Uda Ikastaroaren Zuzendarikidea Martin Aramendi UEMA - UEMAko lehendakaria
09:25 - 10:00	“Oinarriak: euskarazko osasun arretaren eskaera eta hizkuntza eskakizunaren eragina osasungintzako euskararen erabileran” Iñaki Iurrebaso Biteri UEMA - Ikerketa teknikaria
10:00 - 10:30	“Hizkuntza eskakizunen plangintza Osakidetzan” Gontzal Lopez Lopez Osakidetza - Euskara Zerbitziburua
10:30 - 11:30	“Hizkuntza eskakizunen dekretu berriaren eragina osasungintzan eta euskararen erabilera sustatzeko politikei emandako erantzun judiziala” Iñigo Urrutia Libarona EHU - Aldezlea
11:30 - 12:00	Atsedena - kafea
12:15 - 12:45	“Osasun arreta euskaraz jasotzeari buruzko pertzepzioen ebaluazioa EHUko Medikuntza graduan” Jon Zarate Sesma EHU - Ikertzailea
12:45 - 13:30	Round table: “Lan eskubidea vs hizkuntza eskubidea, eta kalitatezko osasun arreta? Eztabaida sindikal-instituzional-soziala” Garikoitz Goikoetxea Etxeberria UEMA - Teknikaria (Moderator) Pello Igeregi ELA sindikatua - Euskara arduraduna Agurne Gaubeka Erauskin Behatokia - Behatokiko Zuzendaria
13:30 - 15:25	Break
15:30 - 16:00	“Hizkuntza politikak kataluniako osasungintzan” Iker De luz Colás Omniun Cultural - Hizkuntza arduraduna
16:00 - 16:30	“Herrialde kurduak jasaten duen opresioa osasun arretaren irisgarritasunean” Tevfik Bayram Montrealko Unibertsitatea - Ikertzailea
16:30 - 17:00	“Osasun arreta palestinarrentzat eta Israeldarrentzat” Dani Flic Standing Together eta Ben Gurion Unibertsitatea - Koordinatzailea Shahd Bishara Standing Together - Kidea

Directed by



Jon Zarate Sesma

UPV/EHU

Jon Zarate Sesma (Lekeitio, 1979) UPV/EHUko Farmazia eta Elikagaien Zientziak Saileko kide da. Farmazia Fakultateko irakaslea da eta Euskararen eta Etengabeko Prestakuntzaren arloko errektoreordea. Farmazian doktorea da (UPV/EHU, 2007) eta 2016ko osasun-arloko Koldo Mitxelena euskarazko tesi onenaren zuzendaria izan da. Azken urteetan gene terapiarako garraiatzaile ez-biralen garapenean ikertzen aritu da. Goi mailako nazioarteko ikerketa aldizkarietan 20 artikulutik gora dauzka argitaratuta eta euskarazko produkzioa zientifikoa ere nazioartekoaren parekoa dauka Ekaia edo Elhuyar bezalako aldizkarietan.



Aitor Montes Lasarte

Osakidetza

Basaurin jaioa (1972), Euskal Herrian. Medikuntzan lizentziaduna UPV/EHU, 1999an. Familia medikuntzako espezialitatea burutu zuen 2004an, Galdakao-Usansoloko ospitalean (Euskal Herria). Gaur egun familia medikua da Aramaion, Debagoiena Erakunde Sanitario Integratuan (ESI), Osakidetza-Euskal osasun zerbitzuan. OEEko (Osasungoa Euskalduntzeko Erakundea) kidea. Euskal prentsan iritzi artikulua idazten ditu noizean behin. Hizkuntza eta osasungintzarekin zerikusia duten hamar bat argitaratu ditu aldizkari zientifikoetan, batik bat Osagaiz, BAT soziolinguistika aldizkarian eta International Journal of Integrated Care aldizkarian. Eskalatzailea, zenbait bide berri zabaldu eta argitaratu ditu prentsa espezializatuan.

Teachers



Martin Aramendi



Tevfik Bayram



Shahd Bishara



Iker De luz Colás



Dani Flic



Agurne Gaubeka Erauskin

HIZKUNTZ ESKUBIDEEN BEHATOKIA



Garikoitz Goikoetxea Etxeberria



Pello Igeregi



Iñaki Iurrebaso Biteri

EHU

Soziologian doktorea. Donostiako Udalean soziologo lanetan aritua. Aztiker Ikergunearen sortzaile taldeko kide eta bertako zuzendari tekniko. Soziolinguistika gaietan aritua hainbat bezerorentzat lanean (Eusko Jaurlaritza, Soziolinguistika Klusterra...). EHUko Hezkuntza Zientziak saileko irakasle eta ikerlari izana. 2023tik ikerketa teknikari UEMAn.



Gontzal Lopez Lopez

OSAKIDETZA

Osakidetzako Euskara Zerbitzu Korporatiboko burua da 2019tik. Euskal Filologian lizentziaduna da (Deustuko Unibertsitatea, 1994), eta HIZNET Hizkuntza-plangintzako graduondokoa (EHU, 2003) eta Terminologia masterra (Pompeu Fabra, 2014) eginak ditu. Helduen euskalduntzeko irakaslea izan zen AEKn (1989-1998), euskara trebatzailea Artez euskara zerbitzuan (1999-2000) eta euskararen normalizazioko teknikaria Ortuellako Udalean (2000-2005), Donostiako Ospitalean (2006-2010) eta Osakidetzako Zuzendaritza Nagusian (2011-2019). Euskararen gramatika eta normalizazioari buruzko zenbait artikulua idatzi ditu Aizu, Ele, Mendebalde Alkartea, Administrazioa euskaraz eta Osatuberraldi aldizkarietan, eta Traumatologia hiztegia (Eusko Jaurlaritza, 2017), Osakidetzaren euskarazko estilo liburua (Osakidetza, 2022) eta Kardiologia hiztegia (Eusko Jaurlaritza, 2023) argitaratu ditu lantaldean. Itzulbide itzultzaile neuronalaren lantaldeko partaidea da.



Iñigo Urrutia Libarona

Iñigo Urrutia Libarona se licenció en Derecho en 1989 en la Universidad de Deusto, obtuvo un Master en Derecho Público en 1994, y un doctorado en Derecho en 2004 en la UPV/EHU con una Tesis distinguida con el premio extraordinario. En la actualidad ocupa plaza de profesor agregado de derecho administrativo (acreditado profesor Pleno en 2016, acreditado profesor Titular en 2012). En mayo de 2017 fue nombrado Aldezele de la UPV/EHU (defensor universitario) cargo que ostenta en la actualidad. En el ámbito investigador, sus campos de especialización son el derecho administrativo, incluyendo el control de la legalidad de la actividad administrativa, la teoría general sobre los derechos fundamentales, con especial atención al derecho fundamental a la educación, el derecho de minorías, la intervención pública en la economía, y el derecho de la biotecnología y medio ambiente. Es autor de una centena de artículos científicos sobre esas materias y ha participado como autor/coautor/editor de veinticinco libros, cinco de ellos redactados en lengua inglesa. Ha realizado estancias invitadas por varias universidades como Hamburgo (Alemania) en 2017, Moncton (Nueva Brunswick, Canadá) en 2013, Universidad de Illinois (Urbana-Champaign) en 2012

Registration fees

FACE-TO-FACE	UNTIL 31-05-2024	UNTIL 13-09-2024
joug fee	25,00 EUR	33,00 EUR
General	-	47,00 EUR
Reduced fee regular	-	40,00 EUR
Registration exemptions	-	33,00 EUR
Professionals and students of euskaltegis or approved self-learning centers	-	40,00 EUR
Elkar	-	40,00 EUR
Courses for everyone	-	40,00 EUR
Donostia Kultura	-	40,00 EUR
Health, a commitment with people	-	21,00 EUR
LIVE ONLINE	UNTIL 31-05-2024	UNTIL 13-09-2024
joug fee	25,00 EUR	33,00 EUR
General	-	47,00 EUR
Reduced fee regular	-	40,00 EUR
Registration exemptions	-	33,00 EUR
Professionals and students of euskaltegis or approved self-learning centers	-	40,00 EUR
Elkar	-	40,00 EUR
Courses for everyone	-	40,00 EUR
Donostia Kultura	-	40,00 EUR
Health, a commitment with people	-	21,00 EUR

Place

Sanagustin kulturgunea

Plaza Nagusia, 5, 20730 Azpeitia, Gipuzkoa

Gipuzkoa